



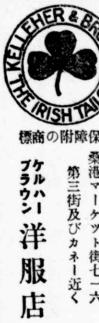




## 秋向仕立服

スーツ及びオバーコート  
五十弗より六十五弗

昨年よりも二割五分廉價



Kelleher & Browne  
The Irish Tailors  
716 Market St., S.F.



丈夫にして永く保たれる  
トランク

1565 Fillmore St.  
884 Market At Powell. Opp. The Emporium.  
San Francisco. 638 Market Near Montgomery.

日本産の美しい  
金魚が毎船  
澤山来ます

電話ウエスト三四四九  
主婦原謙藏  
1045 Buchanan St., S.F.

御婦人と御家庭に  
最必要なる裁縫機は

シンガーミシン



櫻府第四街 一一〇二  
電話 メーン三三八九  
備後商店

▲裁縫用附属品一切取扱  
▲販賣致して居ります  
▲御註文に應じ發送料は  
當店で負擔致します  
▲ヘムステッチオーバーの  
御注文にも應じます

常に御愉快の御食事遊ばす事は  
團欒の基責任も亦多ふ御座います  
主婦の苦心！

愉快な食事 うれは經濟で調法で美  
味しい「米」摺り味噌で解決します



販賣 手共同消費會社  
電話サタ一六五六一  
サンフランシスコ市サンソム街四四四四

## 米すり味噌の五大特色

一、摺り鉢はいりませず摺る面倒がいりません

二、湯さぬあれば即座に出来ます

三、少さな家庭、多忙な家庭乃至は男世帯にも至極調法です

四、値段は北米製味噌よりも安く

五、關西方面の方には正月の雑煮に調法です

取次店 最寄の一流食糧品店で御買ひ求め下さい

犬飼商會

須市支店

444 Bush St., San Francisco

## サツク

## 肥料

肥料を最も有効に使ふにはドンナ肥料がその作物に  
適當するかを知るのが一番必要です  
幸に商店の肥料販賣部には専門の技術者が居ますから  
御注文前に充分御相談を願ひます

如何に立派な作物を作ても病氣や害虫の爲めに失つ  
てしまつてはだめですから無輸中央農業会の技術者氏  
にも相談せらるるがよいが  
商ほ又弊店の技術にも御相談を願ひます

桑港魚市場  
自由公債質屋  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

金門商會  
古木榮藏  
江藤爲治  
桑港本店  
大工並に指物  
御用に依り日曜祭日も仕事仕舞  
特に御用本品は御法文次第調法  
並に鮮魚精肉一切  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

Miss C. RYAN  
Tel. Prairie 3764  
341 Spruce St., S. F.

桑港ガーフィールモード  
大工並に指物  
御用に依り日曜祭日も仕事仕舞  
特に御用本品は御法文次第調法  
並に鮮魚精肉一切  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

Sweet Pea Seed Grower  
SAN LUIS OBISSO, CALIF.

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授

吉田堂  
祝餅並に赤飯  
病虫害豫  
防驅除藥  
スイート  
ヒイ種  
品質優良  
桑港魚市場  
自由公債質  
金 貸  
鮮魚精肉  
英語教授







「それから虎や、舞子は、そんなものは絶対にゐない。それを何で私は漸く安心いたしましたわ」お富美が胸を下した。「お前からは臺灣を其んな怖ろしさ處だと思ってるのか？」いや、母さん、何うか、妹を連れて下さるのだから、私は少しだけ心配してしまつた。」「其う、御機嫌、すまわですかね？」男の人は誰もがつて参りません。そういふと、早くて母さんや姉さんは風呂へ入らなければなりませんが、どううはうは先づ兄さんの事で御座いませした臺灣一の料理を御馳走です。」「全く、おうね。それで男の代には、お竹さかいふの女中が来る事になつたんだ。事よ、私は何にも食べてやらなければなりませんが、あの女なら屹度腹のね」「なるほど、あの女なら屹度腹の代りが出来るだらう、先づきも此の家へつく、自分で自體浪江が促した



認公  
桑原ブ  
井ノソ  
モア一九  
五六電  
話機助  
手器妻  
大林下  
ナイトエ  
村山なみ  
江上田梅  
子産田上  
木谷春  
喜久井  
良子アキ  
子五九二  
六八電  
話機グリ  
ーン一街  
二四一八  
公認桑原  
美子ミコ  
ア五九二  
六八桑原  
喜久井良  
子アキ子  
五九二六  
八公認桑  
原美子ミ  
コア五九  
二六

# 加 州 齒 牙 科 師 會

桑港公  
川口產院  
電話二九〇四  
井美子 川口藤子  
莊始收容場所性診  
桑港公

しなくなつた  
産婦人科・内外科・小兒科  
耳鼻咽喉・眼科・皮膚科  
中村竹之助  
日本病院

# 女團長

「でも、進さんは何う遊ばすの  
「僕は民男君に色々話があります  
から御婦人の方が先へいらして下

NIPSON DRUG CO., 1600 Post St., S. P. Calif.

THE IWAYAMA CO.,  
1960 BUSH ST.,  
SAN FRANCISCO, CALIF.

---

公認公債株式賣買業

岩山商會

△御一報次第株式

悠久に安心して取引の出来る店、御投資は安全確實な株式へ、御註文は是非弊店へ御下命を願ひます

—再建ご日本諸會社株式—

今株を買へば必ず儲かる

○富百億圓の損失は、再建に百億圓を必要とす

○大景氣出現は、株式の大暴騰をみるべし

新考案龍野式原型紙  
發賣  
並に  
美術技藝科生製作の白人向  
き  
ハンドメード進物用品等  
十二月十五日より一週間  
速賣致し申候  
公認  
巴裁縫女學院

— TWINPOINT —  
TWO IN ONE  
acific Novelty Co. (Pacific Coast Agent)  
579 Market St., S. F.  
△諸君にベンシルの必要の時  
△諸君にベンの必要の時  
△それは何人にも必要な文具  
革命  
△ツウインポイントを  
桑　青木大成堂　日本薬店  
五　車　堂　瑞穂商會  
日　本　書　店　保田商店  
米　物　產　川田音機店  
ふ　く　組　齊藤商會

# 帝國貿易商會

浪花節	依星玄蕃	上	天中軒雲月
同 忠僕直助	(兩面一枚)	京山 小圓	
同 山内一豊妻	上下	早川 小熙平	
小唄新穂節	三上り髪はつ	神戸菊之助	
同 鳴緑江節	三種		
同 米山伊豫節			
同 詩人鶴綠江節	二島原一枚、磯節さ一枚、		
二上り新内乃木將軍さび一枚、三味太細合奏春雨御所のむ庭枚	鶴綠江節大津浦一枚、同上深川降りて行一枚、同鳴緑江節安來節一枚		
同 新鶴綠江節	(手の二階)山村 豊子		
書 生 節	志(さ)節		
琴 尺 八 合 奏 六 段	エ(え)ノ(ノ)節		
	上田芳穂檍、竹童		
紫山、綠郎	菊田芳穂檍、竹童		
此外いふ／＼入荷 娛樂新聞第一號第8號近々發行			

# 震災後第三回入荷

# 題 畫劇 純映 法

# 河合口活

桑 港

# 金門魚店

ゲリー街一五二九  
電話ウエスト四三七八